



## 8ª Reunião – Arraial do Cabo, BRASIL de Marzo de 2014

### Informe de la 5ª Reunión del HSSC

Referência: 5ª Reunión del HSSC

#### 1. Introducción

La quinta reunión del Comité de Padrones y Servicios Hidrográficos (HSSC) tuvo lugar en Shanghai, China, organizada por la Administración de Seguridad Marítima de China (China, MSA), del 4 al 8 noviembre de 2013. Sr. Chen Xiao Guang, subdirector general de Shanghai MSA, dio la bienvenida a los delegados en el comienzo de la reunión, que fue presidida por el Dr. Mathias Jonas (Alemania). 62 representantes de 25 Estados miembros, PRIMAR Centro Regional de Coordinación ENC, el BHI y seis organizaciones internacionales acreditadas en calidad de observadores estuvieron presentes. FIG (Federación Internacional de Agrimensores) estuvo representado por primera vez. El presidente Robert Ward, Director Gilles BESSERO y Subdirectores Michel Huet y Tony Faraón representó al BHI.

El Comité examinó las actividades, propuestas y planes de trabajo de sus grupos de trabajo y las decisiones de otros órganos y organizaciones que afectan a su trabajo.

#### 2. Publicaciones y Documentos de la OHI

El Comité apoyó tres nuevas ediciones de publicaciones de la OHI (proyecto de edición 4.0.0 de la S-57 - Apéndice B1 - Anexo A - Utilización del Catálogo de Objetos para ENC, S-57 Suplemento 3 - Norma de Transferencia de Datos Hidrográficos Digitales de la OHI, Información Complementar para la codificación de la S-57 edición 3.1 datos ENC, el proyecto de edición 5.0.0 de la C-51 - Manual sobre los aspectos técnicos de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982 [TALOS]) e invitó al BHI que las distribuyera a los Estados miembros para su aprobación.

El Comité examinó los progresos en la preparación de otros proyectos de nuevas ediciones de los documentos de la OHI (proyecto de edición 6.1.0 de la S -52 - Especificaciones para el Contenido de visualización y los Aspectos de los ECDIS , el proyecto de edición 4.0.0 de la Presentación de la Biblioteca [Anexo A de la S - 52] , el proyecto de edición 5.0.0 de la S-58 - Controles de validación ENC y el proyecto de edición 3.0.0 de la S -64 - OHI datos de Pruebas para ECDIS) y acordó ratificar ellos por correspondencia después de su formalización por los grupos de trabajo pertinentes. El importante esfuerzo dedicado a la mejora de estas publicaciones de la OHI tiene la intención de abordar diversas cuestiones relacionadas con anomalías en el funcionamiento de ECDIS y se llevó a cabo en estrecha colaboración con la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC) y el Comité Internacional Radio Marítimo (CIRM). Un proceso de aprobación por correspondencia fue acordada por el Comité para garantizar que las nuevas ediciones de la S-52, Biblioteca de Presentación de la S-52 y S-64 pueden ser aprobadas por Estados Miembros de la OHI, antes de finales de octubre de 2014, en línea con la fecha objetivo para la publicación de la nueva edición asociada de la norma IEC 61174 - Requisitos operacionales y de funcionamiento, métodos de ensayo y resultados requeridos para ECDIS. El Comité también acordó las acciones que se requieren para coordinar la aplicación de estas ediciones revisadas de las normas con la Organización Marítima Internacional (OMI).



### 3. Desarrollo de la S100 y S101

El progreso en el desarrollo de la próxima generación de normas para productos digitales hidrográficos y servicios, lo Modelo Universal de Datos Hidrográficos S-100 y sus especificaciones asociadas, fue revisado. El Comité convino en la estructura de un plan maestro de S-100 para la elaboración de este desarrollo. El Comité aprobó una línea de tiempo tecnológica destinada a orientar a la finalización de la especificación del producto S-101 ENC, que se ha encontrado con un cierto retraso debido a las limitaciones de recursos. Los elementos que requieren mayor trabajo y el establecimiento de un programa de banco de pruebas a fondo ahora están progresando bien. Varios proyectos del banco de pruebas presentado por la República de Corea proporcionarán una contribución significativa al programa de desarrollo. Las oportunidades que ofrecen la nueva fase del proyecto de autopista electrónica marina en los estrechos de Malaca y Singapur, que incorporará las mareas dinámicas en ECDIS y la presentación de los indicadores de calidad gráfico también fueron reconocidas.

El Comité adoptó un método estandarizado para la identificación de especificaciones de los productos basados en la S-100 e endosó el desarrollo de un nuevo estándar – OHI S-121 – Especificaciones de productos de Límites Marítimos y fronteras, para ser desarrollado por Geoscience Australia, en nombre de la OHI. El Comité también apoyó el desarrollo de la OHI S-124, una nueva especificación de producto para radioavisos náuticos, para ser avanzado por el Subcomité Mundial de Servicios de Radioavisos Náuticos (SMRN), en colaboración con el Grupo de Trabajo de Mantenimiento dos Estándares de Transferencia y Desarrollo de Aplicaciones (TSMAD). El Comité examinó la coordinación de actividades relacionadas con la S-100 y el desarrollo del plan estratégico de implementación de navegación electrónica coordinado por la IMO, que debe ser el principal motor de la captación de productos y servicios basados en la S-100. los S-100

### 4. Propuesta de reestructuración de los Grupos de Trabajo del HSSC

El Comité discutió la re-estructuración de sus grupos de trabajo para reconocer el cambio de enfoque de los productos y servicios de navegación, de lo papel a la información digital, y mejor utilizar los limitados recursos existentes. El Comité acordó principios encaminados a mejorar su eficiencia y facilitar las aportaciones de la industria y otras partes interesadas a través de una reducción en el número de grupos de trabajo a largo plazo y el establecimiento de equipos de proyectos de duración limitada. La nueva estructura propuesta se desarrollará aún más el período entre sesiones y se presentará a la próxima reunión para su implementación. Teniendo en cuenta el papel central que S-100 desempeñará en el desarrollo de normas futuras dentro de la OHI, así como fuera de la OHI, la nueva estructura contará con un grupo de trabajo S-100 dedicado.

### 5. Otros Asuntos

El Comité ratificó varias revisiones a las Resoluciones de la OHI que se ocupan de cuestiones de marea e invitó al BHI que las distribuyera a los Estados Miembros para su aprobación. La Comisión endosó una serie de nuevas definiciones propuestas por el Grupo de Trabajo del Diccionario Hidrográfico, que serán distribuidas a los Estados Miembros para su aprobación.

El Comité expresó su profundo agradecimiento a China por la excelente organización de la reunión y el apoyo prestados a los participantes y reconoció que este apoyo ha contribuido de manera significativa al éxito de la reunión.

La próxima reunión del HSSC se llevará a cabo del 10 al 14 noviembre de 2014, en Valparaíso, Chile.

### 6. Acción Requerida de CHAtSO-8

CHAtSO-8 es invitada a tomar nota de este informe.